



Agence
EUROPE
EDUCATION
FORMATION
France



PROJET COMENIUS

« SIDE BY SIDE IN EDUCATION »

2008/2010

Ecole partenaires :

- C.E.I.P. José Maria del Campo, Séville, Espagne (Coordinateur)
- Ysgol Gynradd Gymraeg, Caerffili (Cardiff), Pays de Galles
- Hriszto Botev Altalanos Iskola, Veszprem, Hongrie
- Egry Uti Korzeti Ovoda (maternelle), Veszprem, Hongrie
- Istituto Comprensivo « A. Gramsci », Venise, Italie
- Njardvikurskoli, Reykjavik, Islande
- Leikskolinn Gimli (maternelle), Reykjavik, Islande
- Ecole Elementaire Jean Charcot, Ouistreham, France
- Ecole Maternelle Madame René Coty, Ouistreham, France

1. Résumé

En janvier 2008, les représentants des 9 écoles ont participé à une visite préparatoire à Séville et se sont mis d'accord sur des objectifs et des activités communs pour l'ensemble du partenariat afin que les élèves développent :

- 1) des compétences personnelles et sociales, à travers le développement de la connaissance et de la compréhension des cultures locales et européennes .
- 2) des compétences de communication, à la fois dans leur langue maternelle et dans une langue étrangère (inter-âge, correspondance, visites d'élèves)
- 3) des compétences informatiques (correspondance électronique, présentations de Powerpoint, élaboration de documents et édition du journal électronique).
- 4) de la créativité et de l'innovation : à travers la pratique d'activités, la collaboration et l'implication des parents et des associations locales, les écoles développeront des environnements d'apprentissage flexibles (apprentissage expérimentaux, activités à l'extérieur) qui permettront aux élèves d'engager leur responsabilité pour leur propre apprentissage et les aider à faire face aux défis de la société moderne.

Le partenariat apportera aux enseignants la possibilité de partager et d'observer les bonnes pratiques via la correspondance électronique et les visites mutuelles. Il leur permettra également de partager les mesures mises en place pour assurer l'intégration effective d'élèves à besoins éducatifs spécifiques. Chaque institution, à travers les activités planifiées, vise à développer sa compréhension des styles d'enseignement et d'apprentissage. Un produit final (livret DVD) sera produit : il inclura un guide sur les activités d'enseignements et d'apprentissages, les méthodes d'enseignement, la liste des références consultées.

2. Objectifs du partenariat

Enseignants / Communauté scolaire dans son ensemble

- échanger des théories d'enseignement et d'apprentissages à l'intérieur de chaque école et entre écoles du partenariat.
- Partager et observer les stratégies d'enseignement et d'apprentissages à travers le partenariat et à l'intérieur de chaque école afin d'améliorer des façons d'enseigner.
- de réfléchir sans cesse (et d'évaluer) aux stratégies mises en place.
- d'impliquer la communauté scolaire dans son ensemble dans le développement des nouvelles stratégies introduites.

Problèmes et sujets à considérer

- l'inclusion d'écopiers à besoins spécifiques
- l'intégration des écopiers de parents immigrants.
- Les styles de vie sains
- Les stratégies employées pour soutenir l'enseignement et l'apprentissage d'une seconde ou troisième langue européenne.
- l'amélioration de la conduite en développant la compréhension et le respect des autres
- l'assurance d'une continuité entre tous les niveaux d'éducation de 2 à 14 ans, de telle façon que l'apprentissage à chacun des niveaux soit respecté et que tous les enseignants travaillent ensemble pour permettre la progression de tous les enfants.

L'approche

- S'assurer qu'il y a une correspondance régulière entre toutes les institutions du partenariat (courrier-conférence vidéo lorsque c'est possible, sites internet d'écoles, visites réciproques).
- Fournir des possibilités de monitorat de ses pairs.
- Fournir des expériences de vie réelle aux élèves.
- S'assurer que le travail thématique passe par des activités qui inspirent et motivent les élèves (par exemple à travers des tâches de collaboration, des activités à l'extérieur).
- Fournir une panoplie de tâches individuelles, en binômes et en groupe.
- S'assurer que ceci est destiné à l'école dans son ensemble en proposant des stages de formation (rencontres d'enseignants, visites réciproques, formations à insérer).

3. Partenariat et répartition des tâches

Toutes les institutions seront impliquées pour mener au bout les tâches basées sur le sujet retenu, et chaque école, chacune à son tour, éditera le journal électronique du projet à la fin de chaque sujet.

Chaque école contribuera à l'édition du produit final (un éditeur principal sera choisi lors de la première visite « mobile » du projet).

Chaque école sera responsable de la diffusion et de l'utilisation de façon effective des résultats, des expériences et des produits du projet.

Toutes les écoles développeront leur utilisation du site internet du jumelage.

Toutes les institutions travailleront de près avec les associations de parents et d'enseignants et les bureaux de gouverneurs et de conseil (selon les pays) pour mettre en place l'agenda, et les activités du projet.

L'Espagne agira en tant que pays coordinateur.

Chaque pays hébergera une mobilité (visite préparatoire de 2008 en Espagne).

L'Islande et le Pays de Galles partageront les informations et les pratiques adéquates sur l'éducation à l'environnement et la citoyenneté globale.

La France, l'Islande et la Hongrie fourniront les idées et les informations sur la façon de coordonner efficacement la transition entre deux institutions : Maternelle et Primaire.

L'Islande fournira l'information sur le développement de l'innovation et de la créativité à l'intérieur de l'école.

L'Italie fournira l'information sur les plans de développement des personnes et sur les théories pédagogiques.

4. Coopération et communication

La communication est un élément clef du partenariat et elle sera réalisée de diverses façons :

- correspondance régulière entre les élèves par l'intermédiaire d'internet et par courrier (lettres, cartes postales).
- dans la mesure du possible, on donnera aux écoliers la possibilité de communiquer et de coopérer lors des visites rendues aux écoles de partenariat.
- la correspondance entre les enseignants, principalement par correspondance numérique incluant le jumelage électronique 'twin space'.
 - les visites mutuelles d'enseignants seront un outil essentiel de communication employé pour assurer la planification claire et l'évaluation des activités du projet.

Chaque école étudiera un sujet sur une période de 4 mois. Les sujets seront destinés à tous les niveaux d'âge et porteront sur une variété des domaines du programme scolaire. Les écoliers développeront leur connaissance et leur compréhension du sujet à travers une analyse de tâches individuelles, par paires et en groupes.

1^{er} sujet : Apprendre à se connaître

2^{ème} sujet : Notre environnement (avec une focalisation particulière sur l'emploi de l'extérieur pour les activités d'enseignement et d'apprentissage)

3^{ème} sujet : Travailler avec les autres

4^{ème} sujet : Créativité et culture

Suite à la réalisation d'un sujet, toutes les écoles produiront en collaboration un journal électronique pour célébrer le travail sur le sujet.

Journal électronique :

Chaque école contribuera au journal électronique qui célébrera le travail effectué sur le sujet.

Chaque école prendra à sa charge la tâche d'éditer un numéro du journal électronique qui sera publié sur le site d'internet du projet, avec des liens vers les sites de chacune des écoles et sera imprimé afin d'être distribué sur papier.

Chaque numéro pourra inclure les points suivants :

- a) un article sur les projets ou les activités spéciales qui ont été menés à bien dans les écoles reliées aux thèmes principaux du sujet.
- b) une partie « infos » en référence aux faits locaux qui ont une incidence sur un niveau global de façon à susciter la prise de conscience sur le fait que des actions locales ont des effets globaux.
- c) activités d'enseignements et d'apprentissages : les élèves peuvent témoigner de leçons qu'ils ont particulièrement aimées, les enseignants peuvent discuter des résultats positifs de leçons, et les parents peuvent parler de leur implication dans les activités.
- d) Arts et cultures : ici, les enfants peuvent parler de leurs activités culturelles et artistiques. Des

discussions et des commentaires à propos d'un film commun, d'une photo commune ou d'une image commune qui peut être vue dans chacune des institutions et pour lequel tous les partenaires ont donné leur accord à l'avance.

Les parents et les autres institutions pourraient y assister. Articles pour le journal électronique.

e) la page « détente » : cette partie peut inclure une bande dessinée, des blagues, une devinette etc.

...

Chacun des numéros sera centré sur le sujet commun :

N°1 : Apprendre à se connaître

N°2 : Activités à l'extérieur (qui peuvent être utilisées dans divers domaines du programme)

N°3 : Travailler avec les autres

N°4 : « Art et culture » - Créativité

5. Valeur ajoutée européenne

Le partenariat permettra à chaque institution de fournir aux élèves et aux enseignants des expériences de vie vécues de la diversité culturelle de l'Europe.

En collaborant aux activités du projet et en échangeant les expériences, les élèves développeront un panel de capacités incluant leurs compétences sociales et civiques, leurs compétences de communication et leurs compétences avec le numérique.

Elèves et professeurs, tous les deux à la fois, développeront leur identité européenne en partageant et en comparant leurs expériences entre leurs semblables à travers l'Europe.

Les activités du partenariat permettront aux élèves de développer leur connaissance et leur compréhension de leur propre localité et, par conséquent les amèneront à partager cette information entre les enfants des écoles partenaires. De telles activités conduiront à l'élimination des stéréotypes et apportera aux élèves une vision plus correcte des autres cultures européennes, vision qui les soutiendra dans le respect et la compréhension de l'éventail de la diversité européenne.

Le personnel de chaque institution bénéficiera d'opportunités pour son développement professionnel du fait de ce partenariat. Réunions, formations et observations permettent au personnel de partager et construire de bonnes pratiques en développant une compréhension des stratégies employées à travers les institutions européennes.

En tant que projet d'une école dans son ensemble, le partenariat permettra aux élèves, aux enseignants, aux parents, à la municipalité (selon les pays) et à la communauté élargie de travailler en collaboration pour atteindre les objectifs du projet.

Les enseignants, les élèves d'âge différent et les domaines d'apprentissage particulier peuvent travailler en collaboration sur un sujet commun et créer ainsi une communauté d'école dans son ensemble. Le fait d'entreprendre le projet cette année est devenu encore plus pertinent puisque 2008 est l'année européenne du dialogue interculturel, et nous estimons que le projet nous permettra de promouvoir les bénéfices de ces deux initiatives tout comme elle nous permettra d'y réfléchir mutuellement.

6. Évaluation

On évaluera les objectifs de façon continue tout au long du projet afin de suivre de près les progrès.

1. On utilisera l'observation et la discussion continuellement tout au long du projet. Discussion d'élèves et de professeurs : d'élève à élève, d'élève à professeur, de professeur à professeur.
2. On utilisera les visites « mobiles » d'enseignants pour discuter des progrès et pour observer les activités d'enseignements et d'apprentissages.

3. On utilisera les questionnaires aux élèves, aux enseignants et aux parents au début et à la fin du partenariat de façon à évaluer l'impact sur la connaissance et la compréhension des autres cultures et des idées préconçues.
4. A la fin de chaque thème : évaluer la correspondance entre enseignants, retour et réflexion sur le projet et le partenariat.
5. On rassemblera tout au long du projet des preuves pour suivre de près les objectifs, en y insérant des échantillons de travaux d'élèves, de photographies, de vidéos, de correspondances personnelles d'élèves, de planifications d'enseignants et d'évaluations.

7. Planning

Date de début approximative	Description de l'activité/mobilité	Pays de destination (que pour les mobilités)	Quels partenaires impliqués
15.09.08 30.10.08	*Lancement du partenariat. Soulever la prise de conscience dans toute l'école. *Introduire le 1 ^{er} thème : <u>Apprendre à se connaître</u>		Tous les partenaires
	*Questionnaire aux élèves, enseignants et parents pour établir la conscience européenne à l'intérieur des institutions. *Créer l'équipe de mise au point dans chaque institution *Commencer la compétition du logo pour le nouveau projet international, tous les partenaires. *Créer des questionnaires avec les élèves, les parents et les enseignants.		
01.11.08 30.11.08	*Réculte des travaux thématiques pour le journal électronique : interaction		
01.11.08 30.11.08	*Mise au point 1 : discussion et évaluation des documents récoltés par les partenaires. *Mise au point 2 : partage des travaux des prochains mois	ITALIE	Enseignants : tous les partenaires. Elèves : au moins 1 partenaire
01.11.08	*Ouvrir les comptes des messageries de chaque partenaire.		Tous les partenaires
01.12.08 20.12.08	*Informar l'école locale de la réunion de l'équipe en Italie. *Achever et envoyer les cartes de Bonne Année aux écoles partenaires.		Tous les partenaires
15.01.09 30.01.09	*Envoi des travaux achevés pour le bulletin n°1		Tous les partenaires.
01.02.09 28.02.09	*Activités locales : année du centenaire de JOSE M CAMPO *Publication du journal électronique *Panneau d'affichage de COMENIUS au centre des écoles		Tous les partenaires
01.03.09 30.03.09	*Introduire le 2 ^{ème} thème : ACTIVITES EXTERIEURES/ENVIRONNEMENT EDUCATION DANS LES ECOLES		Tous les partenaires
01.04.09 30.04.09	*Mise au point 1 : évaluation du projet de 1 ^{ère} année *Mise au point 2 : écoles écologiques. Plan de conduite PBIS	ISLANDE	Enseignants : tous les partenaires Elèves : au moins 1 partenaire
01.05.09 30.05.09	*CREATIONS ARTISTIQUES des élèves au cours de l'année. *Dans chaque institution, récolte des preuves de la 1 ^{ère} année du partenariat. *Créer le bulletin n°2. Publication sur internet.		Tous les partenaires

01.06.09 20.06.09	*Préparer la prochaine réunion en Hongrie. *Contacter les autorités locales. *Assemblée d'élèves pour évaluer le projet 2008-2009		Tous les partenaires
15.09.09 30.09.09	*Evénements locaux : Programme de la planification avec les associations de parents et les autres autorités		Tous les partenaires
15.09.09 30.09.09	*Mise au point 1 : évaluer la 1 ^{ère} année. Préparer la 2 ^{ème} du partenariat. *Mise au point 2 : Collaboration : Maternelle * Primaire/correspondance /intégration des enfants à besoins spécialisés.	HONGRIE	Tous les partenaires
15.09.09 30.09.09	*Introduire le 3 ^{ème} thème : TRAVAILLER AVEC LES AUTRES.		Tous les partenaires
01.10.09 30.10.09	*Commencer à créer le CALENDRIER commun. 1 pays : 2 mois. *Partager des expériences de la visite en Hongrie.		Tous les partenaires
01.11.09 30.11.09	*Récouter et envoyer les documents pour le journal électronique prochain		Tous les partenaires
01.12.09 20.12.09	*Correspondance : cartes de Bonne Année entre partenaires. *Organisation de la journée spéciale du 1 ^{er} décembre : »Journée de l'enfant handicapé »		Tous les partenaires
10.01.09 30.01.09	*Publication du 3 ^{ème} numéro du journal		Tous les partenaires
10.01.10	*Mise au point 1 : organisation scolaire. Evaluation *Mise au point 2 : préparer les outils pour le livret final ou le DVD	FRANCE	Enseignants : tous les partenaires Elèves : au moins 1 partenaire
01.02.10 28.02.10	*Introduire le thème final : CREATIVITE ET CULTURE		Tous les partenaires
01.03.10 30.03.10	*Contacts par messagerie ou directs entre partenaires.		Tous les partenaires
01.03.10 30.03.10	*Organiser les documents pour le livret ou DVD *Organiser le manuel d'impression		Tous les partenaires
01.04.10	*Achever les questionnaires pour les élèves/les parents/et les enseignants. *Récouter les informations finales pour le journal électronique final. Envoyer les documents travaux.		Tous les partenaires
01.05.10	*Mise au point 1 : les initiatives scolaires. Développer l'apprentissage autonome, activités extérieures. *Mise au point 2 : terminer le partenariat. Production/ Evaluation. Idées pour les projets facteurs. *Mise au point 3 : cérémonie de clôture. Rapport final.	ROYAUME UNI PAYS DE GALLES	Enseignants : tous les partenaires Elèves : au moins 1 partenaire
01.06.10 20.06.10	*RAPPORT FINAL A NOS AGENCES. Les cérémonies de clôture avec les autorités locales. Conférences télévisées vidéo conférence *Publication du numéro final. Programmes locaux. EXPOSITIONS.		Tous les partenaires